

פרק יב - Psalm 12

א לְמִנְצַחַת עַל־הַשְּׁמִינִית מִזְמוֹר לְדָוִד:

1. To the Chief Musician, on the eight stringed harp, a Psalm of David.

La'menase'ah al ha'sheminit mizmor le'David.

ב הוֹשִׁיעָה ד' כִּי־גָמַר חָסִיד כִּי־פָסוּ אֱמוּנִים מִבְּנֵי אָדָם:

2. Deliver [us], Adoniye; for the devoted man has ceased, for the faithful have disappeared from among the sons o man.

Hoshi'a Adonai ki gamar hasid ki fasu emunim mi'bene adam.

ג שׁוֹא | יִדְבְּרוּ אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ שִׁפְתַי חֲלָקוֹת בְּלֵב וְלֵב יִדְבְּרוּ:

3. Falsehood they speak one man with his neighbor; with a smooth lip and with a double heart do they speak.

Shav yedaberu ish et re'ehu sefat halakot be'leb va'leb yedaberu.

ד יִכְרֵת ד' כָּל־שִׁפְתֵי חֲלָקוֹת לְשׁוֹן מְדַבֶּרֶת גְּדֹלוֹת:

4. May Adoniye cut off all smooth lips, the tongue which speaks of great[haughty]things.

Yachret Adonai kol sifte halakot lashon medaberet gedolot.

ה אֲשֶׁר אָמְרוּ | לְלִשְׁנֵנוּ נִגְבִּיר שִׁפְתֵינוּ אֲתָנוּ מִי אֲדוֹן לָנוּ:

5. Who have said, "With our tongue we will prevail; our lips are with us, who is master over us?"

Asher ameru li'lshonenu nagbir sefatenu itanu mi adon lanu.

וּמִשְׁדַּע עֲנִיִּים מֵאַנְקַת אֲבִיּוֹנִים עֲתָה אֲקוּם יֹאמֵר ד' אֲשִׁית בְּיִשְׁע יָפִיחַ לוֹ:

6. "On account of the oppression of the poor, on account of the sighing of the needy, now I will arise" says Adoniye; "I will grant him deliverance" He says to him.

Mi'shod aniyim me'ankat ebyonim ata akum yomar Adonai ashit be'yesha yafi'ah lo.

ז אֲמָרוֹת ד' אֲמָרוֹת טְהוֹרוֹת כֶּסֶף צָרוּף בְּעֲלִיל לָאָרֶץ מְזֻקָּק שִׁבְעַתַּיִם:

7. The words of Adoniye are pure words, as purified silver, clearly visible [to all] on earth refined seven times.

Merot Adonai amarot tehorot kesef saruf ba'alil la'aretz mezukak shib'atayim.

ח אַתָּה ד' תִּשְׁמְרֵם תִּצְרְנֵנוּ | מִן־הַדּוֹר זֶו לְעוֹלָם:

8. You, Adoniye, will preserve them; you will keep them secure from such a [vile] generation forever.

Ata Adonai tishmerem tiserenu min ha'dor zu le'olam.

ט סָבִיב רְשָׁעִים יִתְהַלְכוּן כָּרִם זֹלֹת לְבָנֵי אָדָם:

9. The wicked walk on every side when the scorned are exalted among the sons of man.

Sabib resha'im yit'halachun kerum zulut li'bne adam.